

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, Thirty-Sixth Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on September 27, 1997.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, (613) 992-6443.

ROBERT MARLEAU
Clerk of the House of Commons

ROYAL ASSENT

Wednesday, December 3, 1997

This day at 10:24 o'clock p.m., the Right Honourable Antonio Lamer, in his capacity as Deputy of the Governor General, proceeded to the Chamber of the Senate, in the Parliament Buildings, and took his seat at the foot of the Throne. The Members of the Senate being assembled, the Deputy of the Governor General was pleased to command the attendance of the House of Commons, and that House being present, the following Bill was assented to in Her Majesty's name by the Deputy of the Governor General:

An Act to provide for the resumption and continuation of postal services
(Bill C-24, Chapter 34, 1997)

PAUL C. BÉLISLE
*Clerk of the Senate and
Clerk of the Parliaments*

[50-1-o]

CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 331(1) of the *Canada Elections Act*, that the necessary preparations for the bringing into operation of the amendments brought to this Act by the coming into force, on December 1, 1997, by the Order in Council P.C. 1997-1754 dated November 27, 1997, of section 20 and subsection 21(2) of *An Act to amend the Canada Elections Act, the Parliament of Canada Act and the Referendum Act* (S.C., 1996, c. 35) have been made.

December 4, 1997

JEAN-PIERRE KINGSLEY
Chief Electoral Officer

[50-1-o]

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, trente-sixième législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 27 septembre 1997.

Pour obtenir d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés, Chambre des communes, Édifice du Centre, Pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, (613) 992-6443.

Le greffier de la Chambre des communes
ROBERT MARLEAU

SANCTION ROYALE

Le mercredi 3 décembre 1997

Aujourd'hui à 10 h 24, le très honorable Antonio Lamer, en sa qualité de suppléant du Gouverneur général, est venu à la Chambre du Sénat, en l'Hôtel du Parlement et a pris place au pied du Trône. Les membres du Sénat étant assemblés, il a plu au suppléant du Gouverneur général d'ordonner à la Chambre des communes d'être présente, et, cette Chambre étant présente, le suppléant du Gouverneur général, au nom de Sa Majesté, a sanctionné le projet de loi suivant :

Loi prévoyant la reprise et le maintien des services postaux
(Projet de loi C-24, Chapitre 34, 1997)

*Le greffier du Sénat et
greffier des Parlements*
PAUL C. BÉLISLE

[50-1-o]

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**LOI ÉLECTORALE DU CANADA**

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 331(1) de la *Loi électorale du Canada*, que les dispositions nécessaires pour la mise en œuvre des modifications apportées à cette loi par l'entrée en vigueur, le 1^{er} décembre 1997, conformément au décret C.P. 1997-1754 du 27 novembre 1997, de l'article 20 et du paragraphe 21(2) de la *Loi modifiant la Loi électorale du Canada, la Loi sur le Parlement du Canada et la Loi référendaire* (L.C. (1996), ch. 35) ont été prises.

Le 4 décembre 1997

Le directeur général des élections
JEAN-PIERRE KINGSLEY

[50-1-o]